

# LE DISCOURS INDIRECT

## MÉCANISMES DE TRANSFORMATION

LES TERMES DE LIAISON	
Du discours direct	Au discours indirect
<b>Pour une affirmation</b>	
: « ..... »	<b>QUE...</b>
Il me répète : Je m'en vais	Il me répète qu'il s'en va
<b>Pour une interrogation</b>	
<b>Est-ce que... ?</b>	<b>SI</b>
Il me demande : Est-ce que vous partez ?	Il me demande SI je pars
<b>Inversion du sujet</b>	<b>SI + suppression de l'inversion</b>
Il me demande : Partez-vous ?	Il me demande SI je pars
<b>Qu'est-ce qui... ?</b>	<b>CE QUI...</b>
Il me demande : Qu'est-ce qui se passe ?	Il me demande CE QUI se passe
<b>Qu'est-ce que... ?</b> <b>Que + inversion du sujet... ?</b>	<b>CE QUE...</b>
Il me demande : Qu'est-ce que tu deviens? Que deviens-tu? Tu deviens quoi?	Il me demande CE QUE je deviens
<b>Adverbes – Pronoms – Adjectifs</b> <b>Interrogatifs + inversion du sujet</b>	<b>Seul changement : la suppression de l'inversion du sujet</b>
Il me demande : Quand pars-tu ? Chez qui vas-tu? À quelle heure reviens-tu?	Il me demande QUAND je pars, CHEZ QUI je vais, À QUELLE heure je reviens
<b>Impératif</b>	<b>DE + Infinitif</b>
Il me demande: Entre vite!	Il me demande D'entrer vite

## LES CONCORDANCES

- Le verbe introducteur est au présent, au futur ou au conditionnel présent : **LE TEMPS DU VERBE DU DISCOURS NE CHANGE PAS**
- Le verbe introducteur est au passé : imparfait, passé composé, passé simple, plus-que-parfait, conditionnel passé :

Du discours direct	Au discours indirect
<b>Présent</b>	<b>IMPARFAIT</b>
Tous les matins, elle me répétait : Je dors mal	Elle me répétait qu'elle DORMAIT mal
<b>Imparfait</b>	<b>IMPARFAIT</b>
J'ai répondu à l'agent de police : Je passais au rouge quand vous avez sifflé	J'ai répondu que je PASSAIS au rouge quand il AVAIT SIFFLÉ
<b>Imparfait – Passé composé</b> <b>Passé simple – Plus-que-parfait</b>	<b>PLUS-QUE-PARFAIT</b>
Elle m'a répété dix fois : J'ai mal dormi cette nuit ! Il affirma : Les Vikings furent les premiers à mettre le pied sur le sol américain	Elle m'a répété qu'elle AVAIT mal DORMI cette nuit-là. Il affirma que les Vikings AVAIENT ÉTÉ les premiers ....
<b>Futur simple – Conditionnel présent</b>	<b>CONDITIONNEL PRÉSENT</b>
Elle lui avait demandé : Viendras-tu cet été ? Et ajouté : J'aimerais bien te voir	Elle lui avait demandé s'il VIENDRAIT cet été-là et ajouté qu'elle AIMERAIT bien le voir.
<b>Futur antérieur – Conditionnel passé</b>	<b>CONDITIONNEL PASSÉ</b>
Il lui avait répondu : J'aurais voulu venir, malheureusement je n'aurai pas fini mon stage	Il lui avait répondu qu'il AURAIT bien VOULU mais qu'il n'AURAIT pas FINI son stage.

### MODIFICATION DES EXPRESSIONS DE TEMPS

<b>DISCOURS DIRECT</b>	<b>DISCOURS INDIRECT</b>
AUJOURD'HUI	⇒ CE JOUR-LÀ
CE MATIN	⇒ CE MATIN-LÀ
CE SOIR	⇒ CE SOIR-LÀ
EN CE MOMENT	⇒ À CE MOMENT-LÀ
CE MOIS-CI	⇒ CE MOIS-LÀ
HIER	⇒ LA VEILLE / LE JOUR PRÉCÉDENT / LE JOUR D'AVANT
AVANT-HIER	⇒ L'AVANT-VEILLE
DIMANCHE PROCHAIN	⇒ DIMANCHE SUIVANT
DIMANCHE DERNIER	⇒ DIMANCHE PRÉCÉDENT
LA SEMAINE, L'ANNÉE DERNIÈRE	⇒ LA SEMAINE, L'ANNÉE PRÉCÉDENTE
IL Y A TROIS JOURS	⇒ TROIS JOURS PLUS TÔT
DEMAIN	⇒ LE LENDEMAIN / LE JOUR SUIVANT / LE JOUR D'APRÈS
APRÈS-DEMAIN	⇒ LE SURLLENDEMAIN
DANS TROIS JOURS	⇒ TROIS JOURS PLUS TARD
LA SEMAINE PROCHAINE	⇒ LA SEMAINE SUIVANTE / D'APRÈS
L'ANNÉE PROCHAINE	⇒ L'ANNÉE SUIVANTE
MAINTENANT	⇒ ALORS